



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące: ¹⁾ - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
Concerning: ¹⁾ **APPROVAL EXTENDED**

~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*55R03/00*006065*01

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **STEINHOF**
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: **C-059**
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Nie dotyczy
Not applicable**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: **Nie dotyczy
Not applicable**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2025-04-11**
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Laboratorium Badań Pojazdów Sp. z o.o.,
ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka,
Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:
Brief description: Coupling ball dedicated for cars make:
 Opel Combo III ²⁾; Citroen Berlingo III ²⁾; Peugeot Partner III ²⁾;
 Peugeot Rifter ²⁾; Toyota ProAce City ²⁾; Toyota ProAce City Verso ²⁾;
 Fiat Doblo (+e-Doblo) ²⁾.
Szczegółowa informacja - patrz dokument informacyjny nr C-059.01.
Detailed information – see information document No. C-059.01.

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** C-059 , A50-X
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
9,30	-	-	-	85

Wartości alternatywne / Alternative values:

Nie dotyczy / Not applicable

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 2326 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna wg dokumentacji pojazdu
front axle / rear axle according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: 1600 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: 85 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 1550 kg
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

Patrz Dokument informacyjny nr / See Information document No.: C-059.01

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:** Tak/Nie ¹⁾
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : Yes/No ¹⁾
Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: C-059.01

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Dokument informacyjny nr / Information document No: C-059.01

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.

Nie dotyczy
Not applicable

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

Nie dotyczy
Not applicable

14. **Data sprawozdania / opinii z badań:**
Date of test report / opinion:

22.06.2020 r.
02.04.2025

15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:**
Number of test report / opinion:

046/2020H
LBH/031/OT/2025

16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position:

Tabliczka znamionowa
Rating plate

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval:

Rozszerzenie zastosowania.
Extension of the application.
Aktualizacja do 03 serii poprawek regulaminu ONZ nr 55.
Update to 03 series of amendments to UN Regulation No. 55.

18. **Udzielenie/ ~~rozszerzenie~~ / odmowa / cofnięcie homologacji ¹⁾.**
Approval ~~granted~~ / ~~extended~~ / refused / withdrawn ¹⁾

19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**

20. **Data / Date:** **13 maja 2025 r. / 13 May 2025**

21. **Podpis / Signature:** z up. 
Artur Marciniśzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokument informacyjny nr / Information document No.: C-059.01**
- **Opinia techniczna nr / Technical opinion No.: LBH/031/OT/2025**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

²⁾ Patrz Dokument Informacyjny nr / See Information Document No.:

C-059.01